

**Influencia del entrenamiento en fonética básica del inglés en la mejora del speaking  
y pronunciación de los estudiantes de english III de LILEI de la UNAD**

Erika Paula A. Congote Durango

Diplomado de profundización como opción de grado para obtener el título de Licenciada  
en inglés como Lengua Extranjera

Director: Riquelio Vargas Suárez

Universidad Nacional Abierta y a Distancia – UNAD

Escuela de Ciencias de la Educación - ECEDU

Licenciatura en inglés como Lengua Extranjera

Diciembre, 2021

## Resumen

La necesidad de conocer los sonidos de un idioma no es un tema menor porque implica no solo producir correctamente los sonidos, hablar y hacerse entender, sino también comprender los mensajes y mejorar la capacidad de escucha. Esta postura es la base de la pregunta de investigación que se buscó aclarar con la propuesta.

Por ello, el siguiente trabajo presenta los elementos y resultados de una propuesta pedagógica relacionada con la realización de una formación específica en fonética básica para un grupo de estudiantes de inglés III de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras con énfasis en Inglés de la UNAD. Asimismo, se brindará todo el contexto de la planificación y diseño de la propuesta, presentando la secuencia didáctica con sus respectivas actividades y momentos; temas y recursos didácticos a utilizar. Se comparan los momentos de planificación y ejecución, y luego en un espacio de análisis y conclusiones se determinan los resultados de la implementación de la propuesta, lo que sin dudar abre algunas posibilidades para seguir investigando este interesante campo de la formación fonética.

**Palabras claves:** Conversación, entrenamiento en fonética, fonética del inglés, habilidad de escucha, habilidad del habla, pronunciación.

### **Abstract**

The need to know the sounds of a language is not a minor issue because it entails not only producing the sounds correctly, speaking, and making yourselves understood, but also understanding the messages and improving listening skills. This stance is the basis of the research question that was sought to clarify with the proposal.

Therefore, the following work presents the elements and results of a pedagogical proposal related to carrying out specific training in basic phonetics for a group of English III students of the bachelor's degree of Foreign Languages with an emphasis on English from UNAD. As well, the entire context of the planning and design of the proposal will be provided, presenting the didactic sequence with its respective activities and moments; themes, and teaching resources to use. The planning and execution moments are compared, and then at a space of analysis and conclusions, the results of the implementation of the proposal are determined, which without hesitation opens up some possibilities to continue investigating this interesting field of phonetics training.

**Keywords:** Conversation, English phonetics, listening skills, phonetics training, pronunciation, speaking skills.

## Tabla de Contenido

Resumen.....	2
Abstract.....	3
Diagnóstico de la propuesta pedagógica.....	6
Diagnóstico de la propuesta pedagógica.....	6
Pregunta de Investigación.....	9
Marco de Referencia.....	10
Diálogo entre teoría y práctica.....	10
Relación entre saber pedagógico y el saber disciplinar.....	12
Marco Metodológico.....	15
Intencionalidades en la construcción de la práctica pedagógica.....	15
Metodología.....	16
Resultados de aprendizaje esperados.....	18
Resultados generales no esperados relacionados con los aprendizajes específicos.....	19
Descripción de la planeación de la Secuencia didáctica.....	19
Producción del conocimiento pedagógico.....	21
Implementación de la secuencia didáctica.....	25
Análisis y discusión.....	30
Conclusiones.....	33

Referencias.....	35
Anexos .....	38

### **Diagnóstico de la propuesta pedagógica**

La Universidad Nacional Abierta y a Distancia – UNAD es una Institución de Educación superior con sede principal en Bogotá, Colombia, cuya modalidad de enseñanza es abierta, virtual y a distancia lo cual le confiere un alcance nacional e internacional. Esta Institución atiende población estudiantil de todo tipo de etnias buscando en su perspectiva misional tener proyección social, ser inclusiva e innovadora.

La universidad, como entidad líder en educación a nivel nacional comulga con la pertinencia de la oferta y servicios educativos por medio del modelo pedagógico del e-learning, lo cual está alineado con la presente propuesta pedagógica, ya que son el estudiante y sus necesidades el centro del proceso formativo mediados por las herramientas virtuales de aprendizaje. Esta metodología propia de la UNAD promueve la construcción del conocimiento en relación con resolución de problemas, entendiendo las diferencias y aportes de las diferentes comunidades que la integran. Esto le da un carácter mas universal y proactivo para la formación integral de los estudiantes. Bajo estas perspectivas que maneja la Institución se instala el grupo de estudiantes con el cual se realizó la propuesta pedagógica.

### **Diagnóstico de la propuesta pedagógica**

El anhelo por dominar las cuatro habilidades básicas del inglés es un sueño común, sobretodo lo concerniente a una habilidad productiva primordial, la conversación o habla (speaking). Alcanzar un nivel adecuado de esta habilidad es complejo puesto que implica el conocimiento de la fonética, el discurso hablado, competencia (proficiency), fluidez con el lenguaje, vocabulario. Obtener todo lo anterior de manera rápida y eficiente, no siempre es posible, incluso para quienes han estudiado el idioma, ya sea en el bachillerato, la universidad o porque estén haciendo cursos específicos. Una de las causas es que el idioma inglés no es una

segunda lengua en Colombia, y, por tanto, sólo aquellos quienes lo practican a diario por motivos personales o laborales podrían mejorar su nivel y habilidad en la pronunciación y habla (speaking). Por ende, para los estudiantes del común representa un esfuerzo adicional llegar a dominar la fonética, pronunciación y desenvolverse apropiadamente en un discurso hablado de manera fluida.

Con tantos objetivos por alcanzar, se busca entonces con la presente propuesta pedagógica que los estudiantes tengan, al menos, un entrenamiento específico en una de las variables que les serán necesarias para mejorar su producción oral, como lo es la fonética básica. Esta necesidad se hizo visible a partir de la práctica pedagógica realizada el semestre anterior en la Comunidad de Inglés Online de la UNAD, donde se pudieron entender algunas de las carencias con la pronunciación, fluidez y fonética de este idioma que tienen muchos estudiantes de los primeros semestres de La Licenciatura en Lenguas Extranjeras con énfasis en inglés (LILEi).

Dicha comunidad online es una iniciativa de la Facultad de Educación de la UNAD, adicional a los cursos disciplinares básicos y que busca promover la práctica de diferentes habilidades fundamentales para los estudiantes en cuanto a la escritura, lectura, habla y escucha del idioma inglés (Writing, Reading, speaking and listening). Sin embargo, aunque estos espacios formativos buscan desarrollar conocimientos previos y poner en contacto a los estudiantes con diferentes temáticas que les permitirán avanzar en el aprendizaje de esta segunda lengua, se nota en algunos de ellos la ausencia de elementos muy básicos de conocimiento y manejo del Idioma inglés e incluso muchos estudiantes llegan a la universidad con habilidades casi nulas en inglés hablado.

La situación arriba descrita produce que algunos estudiantes no comprendan y aprovechen las clases online; hace que bajen su participación en clase o de plano ya no asistan a los diferentes escenarios para la práctica de las competencias del idioma inglés. Aunado a esto, y aunque el entrenamiento fonético es tan necesario, en la malla curricular de la carrera de Licenciatura en Lenguas extranjeras con énfasis en inglés solo hay un curso de fonética en el Periodo V llamado English Phonetics con código 517021. Lo cual, evidencia que los estudiantes solo ven un curso específico de fonética y deben esperar hasta la mitad de la carrera para acceder tal como lo muestra el Plan de estudios Licenciatura en Lenguas Extranjeras con énfasis en Inglés.

Esta problemática es un aspecto que se puede mejorar por medio de algún tipo de entrenamiento en fonética básica desde los primeros semestres, para que así los estudiantes desarrollen mas recursos personales y académicos en su producción oral y pronunciación en pro de mayores aprendizajes tanto en estos escenarios como en el resto de su proceso académico durante su formación profesional en la UNAD.

### **Pregunta de investigación**

De acuerdo con lo planteado en el diagnóstico se plantea la siguiente pregunta de investigación:

¿Cómo el entrenamiento en fonética básica de la Lengua inglesa puede mejorar el nivel de pronunciación y speaking de un grupo de estudiantes de English III de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras con énfasis en inglés (LILEi) de La UNAD?

## Marco de referencia

### Diálogo entre teoría y práctica

En el mundo actual la necesidad apremiante de aprender inglés es un hecho que se puede considerar fuera de discusión puesto que es una exigencia latente para la gran mayoría de personas tanto a nivel laboral, académico como social o incluso personal, entre otras. No cabe duda de que la manera idónea de adquirir y manejar eficientemente un segundo idioma es estar en contacto con el desde pequeños o en lo posible que el ambiente en el cual se convive, dicho idioma sea usado de manera optativa y generalizada, pero en Colombia es conocido que no todas las personas o estudiantes tienen acceso al idioma inglés en un ambiente mas allá del aula.

Lo anterior es fuente de marcadas diferencias para los estudiantes de Licenciatura en Lenguas Extranjeras con énfasis en Inglés (LILEi) de la UNAD al comparar el nivel de conocimiento y dominio de esta segunda lengua entre los pocos estudiantes que tienen acceso al idioma inglés de manera extra-escolar y aquellos que solo se lo pueden permitir en un ambiente escolar y no lo complementan con entrenamiento adicional ya sea de manera formal fuera del aula o incluso de manera autodidacta con los diferentes recursos disponibles hoy en día. Al mencionar estas diferencias, el manejo de la fonética inglesa es uno de los puntos con mayores oportunidades de mejora para dichos estudiantes, y es uno de los aspectos en los cuáles, al reflexionar por qué se debe enseñar fonética inglesa básica, se llega a la conclusión de la necesidad de enseñarla de manera explícita y decidida. Este tipo de contenido disciplinar se articula perfectamente con una necesidad real de los estudiantes, quienes adolecen de mayor profundidad en conocimientos y entrenamientos en los campos de fonética, pronunciación, asimilación de sonidos. Perseguir este objetivo va a conducir a una mejora en el nivel de speaking de los estudiantes. Como lo sustenta Adey (2014):

Una mejora en la pronunciación aporta confianza a la hora de expresarse oralmente en la L2 (lengua objetivo), y aumenta la capacidad para la expresión oral. Además, se le considera un aprendizaje durativo, ya que consiste en desarrollar habilidades auditivas y vocales que implican la memoria procedimental. (p.5)

Todos los propósitos anteriormente expuestos que se trabajaron en esta Investigación y práctica pedagógica se sustentan inicialmente en la observación, sistematización, análisis, reflexión consciente y reevaluación de las acciones pedagógicas llevadas a cabo. El instrumento usado fue el conocido Diario de Campo. Dicha herramienta permite el crecimiento profesional al mejorar el desarrollo de las capacidades que se aplican como docente puesto que se está escribiendo permanentemente y volviendo sobre el trabajo realizado, se están revisando hechos concretos y no solo percepciones; se está repensando lo acaecido, todo ello con una intención de mejora personal, del resultado del alumno y como profesional.

El uso de esta herramienta está en concordancia con el ser profesional, ya que, entre otras cuestiones, implica tomar decisiones basadas en argumentos y no en el peso de la tradición “es importante describir las rutinas de acción durante el proceso de enseñanza y analizar sus razones y las consecuencias que tienen en el aprendizaje de nuestro alumnado” (Porlán, 2008, p.3).

Pero mas allá del uso de herramientas soportes a la investigación pedagógica, es fundamental generar un compromiso evidente con los alumnos. Todas las acciones ejecutadas en la propuesta pedagógica deben contribuir no solamente al logro del objetivo de aprendizaje sino a sembrar y hacer crecer en los estudiantes la autonomía, responsabilidad y capacidad para desenvolverse en la vida con criterio. Estos objetivos tan ambiciosos son cruciales y se espera que no se dejen de lado en ninguna actividad académica, y esto se logra cuando el docente se

empeña en interconectar el conocimiento de los alumnos, comprensión de sus características y necesidades con el contenido disciplinar del cual es responsable.

En el presente caso se puede decir que la formación en una lengua extranjera como el inglés, otorga a los estudiantes un fundamento muy importante para su crecimiento académico, laboral, personal y esto a su vez conllevará a que no sólo ellos adquieran un conocimiento puntual, sino que logren aplicarlo en su vida dada la practicidad y aplicabilidad de manejar una segunda lengua. En el mundo actual, tal como se menciono al inicio, fortalecer las habilidades y competencias personales y profesionales puede llegar a marcar la diferencia en el destino de las personas así que velar por este enfoque y cultivar permanentemente estas inquietudes en los alumnos hará que se fortalezca su conciencia y confianza, e incluso la motivación en su proceso de aprendizaje del inglés.

### **Relación entre saber pedagógico y el saber disciplinar**

Al intentar relacionar el saber pedagógico y el saber disciplinar de la presente propuesta se parte del Marco Común Europeo de referencia para las lenguas (2002), donde se define que “la expresión oral es la habilidad lingüística relacionada con la producción del discurso oral. El cual no sólo abarca un dominio de la pronunciación, del léxico y gramática de la lengua meta, sino también abarca conocimientos socioculturales y pragmáticos” (p.106). Como se puede ver en este texto de consulta básico, la enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua, en este caso, el inglés abarca muchos campos disciplinares que para ser incorporados por el estudiante requieren obligatoriamente que el docente promueva una interacción social y humana la cual se pretende llevar a cabo durante la práctica pedagógica.

Por tanto, siendo el speaking probablemente la habilidad que más dificultad le representa a los aprendices del inglés debido a las diferencias existentes entre la pronunciación de diferentes

fonemas de la lengua que se pretende aprender y la lengua nativa, el español, los referentes teóricos y modelos a seguir son necesarios pero dada la característica particular que girará en torno a las capacidades y nivel individual de cada estudiante, indudablemente el proceso de enseñanza para el docente puede llegar a tener muchas variantes y matices imprevistos.

Por ello, al reflexionar en las tensiones que se pueden dar entre la teoría y la práctica en la enseñanza de una segunda lengua, y para el caso en el entrenamiento en fonética básica para mejorar la habilidad de habla (speaking) de los estudiantes, se deben saber sortear situaciones como las que plantea Pérez (2003):

La investigación sobre la propia práctica supone una relación de diálogo con el saber existente y con el experto, con las investigaciones del primer tipo, pero en la perspectiva de contrastar, confrontar, explorar, indagar, y no como una relación de dependencia.

(p.73)

Claramente, la relación de dependencia no se puede dar por sentada en función de que cada grupo de estudiantes tendrá unas realidades muy particulares con las cuáles el docente debe saber interactuar, pero que al final se tienen que encauzar con los objetivos de aprendizaje.

En línea con lo anterior, se puede decir que el maestro en formación que busca incansablemente encontrar un equilibrio o relación coherente entre teoría y práctica, y aprender a manejar las tensiones o desequilibrios que normalmente se dan en el proceso de enseñanza, se ve obligado a reflexionar sobre sus construcciones y comprensiones en cuanto a su quehacer fundamentándose en las palabras de Pérez y Sacristán (1988):

Este es un proceso de acción y de reflexión cooperativa, de indagación y experimentación, donde el profesor aprende, interviene para facilitar y no imponer ni

sustituir la comprensión de los alumnos y, al reflexionar sobre su intervención, ejerce y desarrolla su propia comprensión. (p.59)

Finalmente, entender que el conocimiento práctico del profesor, al igual que la práctica didáctica, es “tanto una actividad racional semi espontánea como una actividad rutinaria, sin dejar de ser una invención personal, una experimentación particular” (Pérez y Sacristán,1988, p.56), por tanto, esto nos ayuda a comprender la dimensión teórica y práctica, cargada de un gran componente producto de las características de personalidad, formación, experiencia del profesor. Esto es lo que le imprime a la docencia uno de sus elementos mas desafiantes e interesantes, que no sólo es una actividad teórica de transmisión de conocimiento si no que es un proceso profundamente humano que implica poner a su servicio todas las características personales y profesionales del docente.

## Marco metodológico

### Intencionalidades en la construcción de la práctica pedagógica

Al registrar o sistematizar la práctica pedagógica de manera reflexiva, se induce al docente a dar una mirada renovada y mas analítica a las acciones educativas que está llevando a cabo. El diario de campo es un instrumento importante no sólo para reflexionar de manera general sobre lo que se hace sino para poner en práctica diversas habilidades conducentes a la creación de conocimiento basado en evidencias. Tal como lo cita Porlán (2008):

Ser profesional significa, entre otras cuestiones, tomar decisiones basadas en argumentos y no en el peso de la tradición. Es importante, como ya hemos indicado, que describamos nuestras rutinas de acción durante el proceso de enseñanza y que analicemos sus razones y las consecuencias que tienen. (p.3)

Teniendo en cuenta esta aseveración, el diario de campo es fundamental para dar un mayor nivel y profundidad al trabajo de docente y su impacto, y esto para un profesional en formación es básico como parte de su entrenamiento.

Por otra parte, en el acto docente se presentan muchísimas situaciones que pueden desviar la consecución de los objetivos de aprendizaje o las metodologías didácticas que se pretende aplicar, por ende, el llevar un diario de campo se puede retomar y analizar en que puntos se dan las diferencias entre lo que se busca y lo que realmente ocurre. Perder el norte en el día a día de la enseñanza es muy fácil, por ello esta herramienta al recoger la información y registrarla ayuda a determinar puntos de quiebre en la sesión pedagógica. Esto lo plantea claramente Porlan (2008) cuando menciona que “al reflexionar en el Diario sobre nuestra acción en el aula podemos tomar conciencia de los conflictos que tenemos entre lo que queremos hacer (nuestro diseño) y lo que realmente hacemos”. (p.5)

Es indudable que este instrumento es muy importante en la práctica pedagógica dado que con actos tan sencillos como describir, registrar acciones cotidianas, preguntas, inquietudes, actitudes, problemáticas; se permite generar reflexión, nuevas miradas, toma de decisiones informadas, resignificaciones, modificaciones que a la larga producen es un mejor resultado del quehacer docente y del proceso de enseñanza aprendizaje.

### **Metodología**

En este trabajo de investigación y práctica pedagógica se aplicó la perspectiva del enfoque cualitativo dado que para llegar a los objetivos trazados el docente debe observar, analizar e interpretar el proceso educativo que el mismo está aplicando y así tener fundamentación real para definir una problemática, realizar una intervención y describir y analizar sus resultados. Como lo asevera Sandín (2003), “este tipo de investigación busca la comprensión en profundidad de fenómenos educativos y sociales, la transformación de prácticas y escenarios socioeducativos, la toma de decisiones y el descubrimiento y desarrollo de un cuerpo organizado de conocimiento” (p.4).

Todo este enfoque es el necesario para curtir al proceso de los elementos requeridos y lograr un adecuado acto investigativo en el cual se obtenga un resultado que indique cual será la respuesta a la pregunta de investigación. Es fundamental que, al finalizar un trabajo de este tipo, se obtenga una conclusión que pueda afirmar o sugerir algún cambio en la práctica educativa de la que trata la propuesta, como lo es el entrenamiento en fonética básica. A este punto se llega por medio de la observación de la práctica misma, en la cual se capta la realidad de lo que sucede en el contexto aplicando la reflexión sistematización y análisis, con la posterior construcción de conclusiones y nuevos conocimientos.

En cuanto a los espacios utilizados, la propuesta pedagógica se realizó por medio de clases virtuales con un grupo de estudiantes de English III del Programa Licenciatura en Lenguas extranjeras con énfasis en inglés de la UNAD. El equipo de trabajo sólo involucró al Docente encargado de la Propuesta pedagógica.

Toda esta metodología se usó persiguiendo el propósito didáctico de realizar algunos entrenamientos básicos en fonética como parte de la secuencia didáctica total para mejorar el nivel de desempeño en el habla porque se ha notado esta falencia en la formación de los estudiantes de English III de la UNAD. Dichas carencias han sido evidenciadas en los diferentes escenarios en los cuáles se ha participado como docente en entrenamiento y en la propia formación en la Licenciatura en inglés, en la cual no se tuvo una orientación significativa en el tema, por ello son claras las aseveraciones de Quijada y Daniel (1999):

A pesar de la importancia que tiene la pronunciación del idioma, es una de las habilidades lingüísticas menos atendidas y enseñadas de forma explícita. Esta falta de énfasis en el perfeccionamiento de la pronunciación la podríamos atribuir, según Tarone (1978), a una cierta convicción de que la pronunciación de una lengua extranjera no es algo tan vital para profesores e investigadores, y por el contrario parece ser de gran interés y motivación para los alumnos. (p.171)

En conclusión, es necesario realizar por lo menos un intento decidido en brindar un entrenamiento básico a los estudiantes de English III para buscar mejorar su nivel de fonética y pronunciación. Por tanto, se acude a las palabras certeras de Barrera (2009) quien asegura que:

A la hora de aprender el idioma inglés se debe conocer de antemano la fonética del mismo debido a la necesidad de identificar fonemas y grafemas debido a que en este idioma no existe correlación directa entre estos, es decir, las palabras se pronuncian en

forma distinta de cómo se escriben, lo cual genera un problema para los aprendices, sobre todo porque ellos están acostumbrados a la relación directa existente entre fonemas y grafemas presente en el español. (p.2)

Por lo tanto, desde el primer momento en el que se tiene contacto con el inglés los estudiantes deben tener en cuenta y analizar las principales características de la lengua extranjera, es decir, aprender cómo suena cada letra del alfabeto con el objeto de asimilar rápidamente como suenan o se leen las palabras realmente.

Cómo se puede ver, cualquier intento de pretender avanzar en la capacidad hablada de este importante idioma es infructuoso si a la vez no se manejan los aspectos fonéticos y de pronunciación, tan necesarios, sobre todo para los hispanohablantes. Es un propósito que vale la pena intentar y que por medio de esta propuesta pedagógica se llevó a cabo.

### **Resultados de aprendizaje esperados**

En términos de saberes y saberes hacer, conforme a la estructura de los Estándares Básicos de Aprendizaje para el área de Inglés en el nivel B1 (MCERL, 2002), se buscó con el entrenamiento en fonética básica favorecer la producción de estos resultados de aprendizaje:

Escucha: Identifico el propósito de un texto oral. Comprendo el sentido general del texto oral aunque no entienda todas sus palabras. Conversación: Utilizo una pronunciación inteligible para lograr una comunicación efectiva. Participo espontáneamente en conversaciones sobre temas de mi interés utilizando un lenguaje claro y sencillo.

Monólogo: Utilizo elementos metalingüísticos como gestos y entonación para hacer mas comprensible lo que digo. Uso estrategias como el parafraseo para compensar dificultades en la comunicación. (p.121)

Como complemento a la metodología de trabajo elegida y planeada, se buscó la vinculación de los estudiantes con las actividades de manera tranquila, con confianza y entendiendo las debilidades como algo normal al aprender una segunda lengua. Se les induce a identificar y entender los sonidos básicos de la lengua inglesa. Igualmente se propendió a que los estudiantes aprendieran los sonidos, pudieran identificarlos, diferenciarlos y procuraran reproducirlos de manera individual y conjunta en palabras y oraciones cortas.

Todo ello lleva a una reflexión sobre las diferencias en la generación de los sonidos del inglés y del español para que así los estudiantes mejoren sus habilidades de conversación, comunicativas, de interpretación y producción del Inglés. Se espera que de las enseñanzas de esta actividad ellos no sólo obtengan una mejora en sus habilidades del Inglés, sino que también amplíen su perspectiva como futuros docentes en cuanto a las habilidades que deben reforzar en sus propios alumnos.

### **Resultados generales no esperados relacionados con los aprendizajes específicos**

Promover el interés de los docentes por el interés en la enseñanza explícita de fonética básica.

### **Descripción de la planeación de la Secuencia didáctica**

Nombre de la secuencia didáctica Phonetics Training. Periodo de tiempo desde 25 de octubre de 2021 a 12 de noviembre de 2021. El número de actividades: 3 actividades, distribuidas cada una en momento 1 y momento 2. Distribución del tiempo: 1,5 horas por momento. Espacio: Clase virtual

Material y recursos a usar: Audios sobre sonidos del ingles. En cada clase se abordan 1 o 2 temas diferentes entre los siguientes: Entonación (Intonation), Estres silábico (Syllable stress), Vocales (vowels), combinación de vocales (vowel combination), Consonantes nasales (Nasal

consonants), consonantes guturales (Throaty consonants), Sonidos reducidos y expandidos (Reduced and expanded sounds). Presentación en Genially (app), práctica de escucha (listening) y producción oral con ejercicios prácticos. Vinculación y redacción de palabras (Word linking and phrasing) y producción de discursos cortos.

Estas actividades buscaban generar un producto intangible representado en la mejora de la pronunciación y producción de los sonidos propios del inglés lo cual se debería poder evidenciar con los videos registrados de las clases virtuales realizadas. El docente tiene una participación activa basada en la generación de confianza y siendo un apoyo permanente para los estudiantes frente a las dificultades que puedan presentar.

Se planearon actividades para detectar conocimientos previos que determinen el nivel general de los estudiantes. Posteriormente se plantearon actividades conducentes a impartir el entrenamiento necesario para cubrir y/o mejorar el nivel fonético y de pronunciación de los estudiantes. Como último, se aplicó un diagnóstico final en el cual se pudiera determinar el avance de los estudiantes. Esto se hizo por medio de los ejercicios en las clases virtuales, preguntas directas y evaluación final a cada estudiante. Todo lo anterior se registra en las grabaciones de las clases virtuales y en el Diario de campo.

### **Producción del conocimiento pedagógico**

Producir conocimiento pedagógico está directamente relacionado con el cuestionamiento sobre cómo ejercer efectivamente la docencia. Este es quizás uno de los grandes desafíos e interrogantes que surgen para las personas que quieren ingresar en este vasto e interesante mundo. De allí surge la necesidad de un derrotero y camino a seguir. Dicho camino a veces se construye por la formación académica más el instinto aunado a la imitación; y otras veces por el entrenamiento universitario, más la investigación y la práctica en sí, que en el mundo ideal debe estar basada en un objetivo; el planteamiento de un problema que se busca resolver y un modus operandi basado en lo anterior.

Por tanto, si se quiere no solamente actuar bajo una perspectiva del principio de imitación, se debe ir más allá en el análisis de la práctica docente como se plantea a continuación:

A la manera de los artesanos que deben aprender su arte, como en las antiguas corporaciones medievales, por transmisión verbal, demostración e imitación de un conjunto de acciones y estrategias necesarias. Para ejercer el oficio de enseñar, bien se corresponde asumir la práctica docente no como una ciencia exacta que sigue unos pasos repetitivos libres de todo cuestionamiento, investigación e innovación sino como un proceso que involucra mucho más discernimiento. (Baquero, 2006, p.11)

En lo particular no se considera que, si un proceso requiere de elementos mecanizados, esto sea algo malo, dado que finalmente se necesita la estandarización de algunos procesos pero en atención a la realidad del mundo actual es imprescindible que el rol docente se renueve, como lo menciona Baquero (2006), “la nueva puesta en escena del practicante se hace desde la identificación de una problemática particular que debe

resolver a través del proyecto pedagógico, con lo cual las etapas características de la práctica en su concepción técnico-artesanal se desvanecen”(p.17).

La reflexión frente a esta aseveración lleva a concluir que el ejercicio investigativo práctico a realizar en el Diplomado es una actividad adecuada que reúne los elementos de acercamiento a la teoría pero a la vez con la práctica puesto que esta actividad pedagógica se piensa sobre una mirada investigativa que inicia con la observación del aula, identificando problemáticas y proponiendo cursos de acción a ejecutar por el estudiante con la orientación planeada del docente. Visto así, estas arduas actividades son muy importantes y comprueban que no es tan viable usar todo el tiempo la improvisación en el quehacer docente y mucho menos calcar al pie de la letra prácticas ajenas que no están alineadas con los objetivos particulares. Aunque se puede acudir a la consulta, confirmación teórica, inspiración de otros; lo cierto es que cada escenario educativo tiene características, objetivos, metodologías particulares que deben ser el principal punto a revisar previo al acto educativo.

Ahora bien, en el propósito de dar respuesta a la pregunta ¿Cómo el entrenamiento en fonética básica de la Lengua inglesa puede mejorar el nivel de pronunciación y speaking de los estudiantes de English III de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras con énfasis en inglés (LILEi) de La UNAD? Se generan igualmente una serie de inquietudes de obligatoria reflexión para determinar en que medida la práctica aporta a la construcción del saber pedagógico, entendiendo que en la actividad de la enseñanza es imposible deslindar la puesta en acción de un docente, de su hacer, de la posibilidad real de generar saber pedagógico. Este es un loop infinito en el cual las ideas, teorías, estudios previos, concepciones establecidas se estudian, revisan y tienen en cuenta en un currículo, pero sólo mediante la práctica de estas con el ejercicio docente y en pro de los objetivos de aprendizaje con los estudiantes es que es viable que se produzca el

saber pedagógico. Muy bien lo expresa Stenhouse (2017), “ideas y acción están unidas en la práctica” (p.12), por ende, el saber de una práctica y la práctica son un conjunto interdependiente.

Por otra parte, y sin perder de vista la pregunta de investigación, se puede decir que las articulaciones curriculares a las cuáles obedece dicha pregunta corresponden a las del Ministerio de Educación Nacional (MEN, 2006) en los Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés; y a los lineamientos del Marco Común Europeo de referencia para las lenguas (2002), en sus apartados Dominio de la pronunciación para el nivel B1 que describe esta habilidad como “su pronunciación es claramente inteligible, aunque a veces resulte evidente su acento extranjero y cometa errores de pronunciación esporádicos” (p.114). Y en cuanto a la Fluidez Oral para B1 y B1+ que se describe según el MCERL (2002) así:

Es capaz de mantener su discurso, aunque sean muy evidentes las pausas para ordenar la gramática y el léxico, y de corregirse; sobre todo, en periodos largos de producción libre. Se expresa con relativa facilidad. A pesar de algunos problemas al formular su discurso, que dan como resultado pausas y «callejones sin salida», es capaz de seguir adelante con eficacia y sin ayuda. (p.126)

La anterior necesidad de articulación curricular no deja por fuera la obligación de investigar siempre el currículo y la práctica en si misma; el acto docente y como está favoreciendo esto a los estudiantes. Es fundamental repensar siempre todo este accionar en función de lo expresado por Stenhouse (2017), “el curriculum sirve al docente como medio para aprender su arte, adquirir conocimientos, y puede aprenderlo porque le permite comprobar y verificar ideas mediante la práctica y confiar en su propio juicio” (p.13). Visto así, es necesario que se revisen los objetivos, currículo y práctica propia analizando cuanta distancia puede existir

entre lo que se pretende enseñar, las herramientas con las que se cuenta, recursos personales y el resultado real que todo ello produce en la práctica como maestro y en el aprendizaje de los alumnos.

Sin dudar, los descriptores y lineamientos del MCERL (2002) son claros, pero la reflexión que se realice de la efectividad de su aplicación en el aula marcará la pauta para determinar como se puede mejorar el acto docente y obtener resultados evidentes en las habilidades que se busca desarrollar: fonética, pronunciación y fluidez oral (speaking). Este ejercicio pedagógico como parte de la propuesta que se realiza representa una actividad importante en el aprendizaje de un maestro en entrenamiento, y es muy necesario para que nunca se olvide la constante evaluación que se debe hacer entre la conjunción de la práctica, el currículo y de la experiencia significativa de aprendizaje que deben tener los alumnos.

### **Implementación de la secuencia didáctica**

Actividad 1 – Exploración I revisión inicial de sonidos

Momento 1 - (Octubre 26 ) – Explorando los sonidos básicos (Vowel and consonant sounds). Se da la bienvenida a los estudiantes procediendo a indicar cual es la agenda de trabajo y los objetivos de la sesión de speaking.

La actividad continúa con un repaso y entrenamiento sobre los sonidos básicos. Se hace uso del Texto American Accent Training de Ann Cook (2017) y de sus respectivos audios. Todo ello con el objetivo de someter la actividad a acentos propios americanos. Se indican los sonidos y se repasan con los estudiantes, retomando aquellos sonidos que les causen dificultad para así lograr que ellos los identifiquen y sobretodo intenten reproducirlos por si mismos, lo cual es fundamental para que puedan entenderlos y usarlos en sus actividades prácticas de speaking.

En la actividad de práctica de speaking se acude a una conferencia de TEDtalks, la cual aunque tiene un nivel alto para el curso es necesaria ya que los obliga a salir de su zona de confort en cuanto a discurso, velocidad del habla, composiciones gramaticales, contenido e interpretación del mismo. Se repasa el video y se hacen preguntas sobre el mismo, reincidiendo en los puntos que causan dificultad. Los estudiantes realizan sus comentarios sobre el tema, obligándose así a producir conversaciones e interactuar con el docente para realizar la práctica tan necesaria en este entrenamiento fonético y de speaking.

Constantemente se evalúa y retroalimenta a los estudiantes para que identifiquen sus debilidades y puedan mejorarlas.

Momento 2 - (Octubre 28) - Explorando otros sonidos claves I: Consonantes T y R.

Se da la bienvenida a los estudiantes procediendo a indicar cual es la agenda de trabajo y los objetivos de la sesión de speaking.

La actividad continúa con un repaso y entrenamiento de los sonidos T y la R. Se usa el texto *American Accent Training* de Ann Cook (2017) y de sus respectivos audios. Se indican los sonidos y se repasan con los estudiantes, revisando aquellos sonidos que les causen dificultad para así lograr que ellos los identifiquen e intenten reproducirlos por si mismos.

Se hace un repaso general sobre el Pasado Simple y se hacen ejercicios prácticos típicos de exámenes de clasificación de inglés, y adicional se identifiquen las estructuras gramaticales y conversacionales que pueden utilizar en su actividad práctica. Se toca el tema de Áreas de experiencia y Emprendimiento. Se usan videos de YouTube sobre la vida de Steve Jobs (Infancia y creación de Apple), para repasar estructuras, exponerlos a la pronunciación y el diálogo hablado, nuevo vocabulario y generar inquietud sobre el tema, el cual deben ellos mismos comentar creando sus propias conversaciones de acuerdo a las orientaciones del docente.

Actividad 2 – Exploración II sonidos vocálicos simples y compuestos mas consonantes  
Momento 1 – (Noviembre 2) – Explorando los sonidos vocálicos simples y compuestos: A (ai – ae -au- +R- excepciones) y E (e,i,u - al final de palabra, reglas y excepciones). Se da la bienvenida a los estudiantes procediendo a indicar cual es la agenda de trabajo y los objetivos de la sesión de speaking.

La actividad continúa con un repaso y entrenamiento sobre los sonidos básicos de la A y la E; se procede explicando los sonidos cortos, largos y excepciones; se repasan los sonidos combinados de las vocales como: AU, EU, EI, EIGH, AUGH. Se hace una explicación directa haciendo que los estudiantes repitan los sonidos y se hace uso de la página web [tophone.com](http://tophone.com) como soporte para ver las diferencias de los sonidos con acento propio americano. Se retoman aquellos sonidos que causan dificultad para así lograr que los estudiantes los identifiquen y reproduzcan por si mismos.

En la actividad de práctica de speaking se trabaja sobre el tema de la presentación de una queja, reclamo, o discusión sobre servicios o productos. En este momento se explican estructuras construidas para abordar la temática, se indica la forma de realizar el ejercicio y se promueve la conversación entre pares de alumnos presentando una queja o un reclamo (en un restaurante, comprando un computador o en un almacén). Esto lleva a los estudiantes a usar sus propios recursos lingüísticos y a producir conversaciones entre ellos. Constantemente se evalúa y retroalimenta a los estudiantes para que identifiquen sus debilidades y puedan mejorarlas.

Momento 2 – (Noviembre 4) – Explorando los sonidos vocálicos simples y compuestos: I (I,ɜ, αI – reglas y excepciones)- Y (Silent, reglas, principio de palabra y excepciones). Se da la bienvenida a los estudiantes procediendo a indicar cual es la agenda de trabajo y los objetivos de la sesión de speaking.

La actividad continúa con un repaso y entrenamiento de los sonidos vocálicos I & Y. Se sigue haciendo la explicación directamente con el soporte del portal web [tophonetics.com](http://tophonetics.com). Se indican los sonidos y se repasan con los estudiantes, ahondando en aquellos sonidos que les causen dificultad para así lograr que ellos los identifiquen e intenten reproducirlos por si mismos.

Igualmente, la actividad de speaking practice se realizó inicialmente con una animación del E-book de Virtual English Nivel 4 de la Datateca de la UNAD en el cual, se expusieron elementos claves y se hizo un ejercicio sobre el tema de identificar la idea global de un mensaje, aunque no se tengan todos los detalles. Se realizó el ejercicio práctico sobre como identificar el “gist” o mensaje principal, identificar el contexto. Luego se realizó un ejercicio en torno a “Stories about real and imaginary or fictional character and events”, en la cual los estudiantes tuvieron que crear con antelación un cuento corto de ficción y presentarlo en clase. Cada estudiante expuso su cuento y algunos de ellos opinaron sobre el mismo.

Actividad 3 - Exploración III sonidos vocálicos simples y compuestos mas consonantes

Momento 1: (Noviembre 9) – Explorando los sonidos vocálicos simples y compuestos

III: O (v,a:ɔ: – oa- ou-ow-oi-oo-reglas y excepciones) y U (ʌ,ɜ:- reglas y excepciones). Se dió la bienvenida a los estudiantes procediendo a indicar cual es la agenda de trabajo y los objetivos de la sesión de speaking.

Se inició con una actividad de acercamiento al sonido de las vocales simples y compuestas haciendo que los estudiantes pronuncien un listado de palabras que las contienen.

Se hizo una explicación de los sonidos sonidos O (v,a:ɔ: – oa- ou-ow-oi-oo-reglas y excepciones), y de los sonidos U (ʌ,ɜ:- reglas y excepciones) con el apoyo de la presentación en Genially. Se realizó una explicación y ejercicio práctico de los sonidos apoyándose del portal web tophonetics.com.

La speaking practice se realizó sobre el tema de “Talking about your vacations” hablar sobre viajes y vacaciones. Se exponen estructuras conversacionales y vocabulario relacionado con el tema. Se revisan las diferencias entre travel, trip y journey. Se pidió al estudiante que hable sobre un itinerario de viaje. Se hacen preguntas a los estudiantes sobre aspectos a tener en cuenta en un viaje de vacaciones. Se promovió la pronunciación de sonidos, creación de estructuras de conversación y comprensión auditiva.

Momento 2 – (Noviembre 11) – Explorando otros sonidos claves – Consonantes: L y Th

Se dió la bienvenida a los estudiantes procediendo a indicar cual es la agenda de trabajo y los objetivos de la sesión de speaking.

Se hizo una explicación de los sonidos claves L y Th, indicando la posición de la boca y lengua para producirlos; y de los sonidos L-T-D-N ( similitudes y diferencias) se apoya en Track

159 del libro *American accent training* de Ann Cook (2017). Se apoya en el portal web [tophonetics.com](http://tophonetics.com).y la presentación en Genially.

Se explicaron los casos de la L silenciosa (silent), con el apoyo del Track 167 del libro *American accent training* de Ann Cook (2017).

La speaking practice se realizó sobre como se presenta una entrevista de clasificación para un examen de ingles en la cual se evalúa el nivel de speaking. Esta actividad cambió respecto a la planeada originalmente ya que se vio la necesidad de preparar a loas alumnos en este tema. Se expuso una entrevista real practicada para una evaluación de Cambridge. Se revisó cada etapa de la entrevista con los estudiantes. Luego se procedió a realizar una actividad práctica de speaking haciendo un simulacro de la entrevista guiado por el docente y siguiendo la misma metodología vista: hablar de si mismo, comparar fotografías, elegir junto a su compañero la mejor opción de las figuras presentadas. Se evaluó y retroalimentó permanentemente a los estudiantes.

En todas las tres actividades se vio que los ejercicios de repaso o comprensión de la fonética y pronunciación de los sonidos cada vez fueron mas interesantes para los alumnos y les ayudaron a descubrir sus debilidades respecto al tema e ir asimilando los sonidos nuevos.

### **Análisis y discusión**

La actividad realizada por medio de esta propuesta de Investigación y práctica pedagógica requirió inicialmente de un proceso de diseño y planeación que se basó, para empezar, en el interés y motivación personal del Docente sobre indagar el tema. Por otra parte, se tuvieron en cuenta algunos aspectos académicos como que los estudiantes de Licenciatura en Lenguas Extranjeras con énfasis en inglés sólo tienen previsto ver un curso específico de fonética en su malla curricular. También se consideraron algunas perspectivas teóricas como las de Quijada y Madrid (1999) quienes aseguran sobre el inglés “que a pesar de la importancia que tiene la pronunciación del idioma, es una de las habilidades lingüísticas menos atendidas y enseñadas de forma explícita” (p.171).

Para el diseño de la propuesta pedagógica se tuvieron en cuenta algunas guías de fuentes confiables de información para el entrenamiento fonético como el libro *American accent training* de Ann Cook (2017), el portal de pronunciación [tophone.com](http://tophone.com) y el E-book de *Virtual English Nivel 4* de la Datateca de la UNAD. Sumado a ello se diseñaron las actividades considerando su mediación en un espacio virtual. Todo esto permitió realizar actividades dinámicas y diversas que tuvieron en cuenta el avance y necesidades de los estudiantes.

El proceso de implementación se vio acompañado de una actividad paralela muy necesaria, la sistematización. Con ella se logró hacer una autoobservación y reflexión de la puesta en práctica, lo cual condujo a revisar lo que iba sucediendo en cada paso, cuestionar y replantear actividades si era necesario. La sistematización, en palabras de Torres y Cendales (2007), “lleva a los investigadores a desplazar el principio de objetividad por el de reflexividad” (p.48). Planteamiento, este, que se pudo confirmar como cierto, dado que al sistematizar el docente hizo una reflexión consciente y profesional de lo que estaba sucediendo en las

secuencias didácticas implementadas, permitiéndole generar un conocimiento pedagógico, autocrítica y análisis en relación con lo que estaba ocurriendo.

La actividad de implementación no tuvo mayores variaciones respecto a lo planeado, salvo por la incorporación del portal de fonética [tophonetics.com](http://tophonetics.com) que permitió brindar una mejor explicación de los sonidos a los estudiantes y la incorporación de un simulacro de entrevista en la actividad final. En general todo representó una experiencia muy valiosa desde el punto de vista de entrenamiento y aprendizaje personal, y a la vez tuvo muy buena aceptación por parte de los estudiantes dado que una de las habilidades con mas dificultades en el aprendizaje del inglés es la producción oral y se adolece de verdaderas prácticas específicas en pronunciación y fonética.

Como cada momento de las actividades se planeó e implementó con un componente de exposición y de participación permanente de los estudiantes al repetir los sonidos expuestos, y luego haciendo una práctica de conversación; se pudo apoyar de manera oportuna a los estudiantes cuando presentaban dificultades de pronunciación, y a su vez se les llevó a ejecutar la parte práctica como una conversación, diálogo o discurso en torno a temáticas variadas y de interés general para el grupo. Esto desde el punto de vista de rol de docente es de resaltar porque se ve la necesidad de diseñar e implementar actividades con explicación magistral que impliquen participación continua de los estudiantes, pero con un seguimiento puntual, y de realizar actividades prácticas que demanden de ellos producción individual y en equipo en relación con los temas que se están aprendiendo.

Las pocas limitaciones que se presentaron estuvieron relacionadas mas con fallos esporádicos de conexión por parte de algunos estudiantes lo cual no tuvo mayor impacto en el proceso como un todo y se superó individualmente.

Para futuras implementaciones es necesario tener apertura mental hacia las posibilidades que existen en el campo de la enseñanza virtual del idioma inglés porque es necesario realizar este tipo de actividades de entrenamiento fonético, el cual debería ser un tema al que se le de mayor importancia en la formación en lenguas de la Universidad - UNAD. Igualmente, es de resaltar que la planeación didáctica es indispensable en el ejercicio de la práctica pedagógica porque permite abordar las secuencias didácticas con un norte, una estructura que es fundamental en cualquier proceso académico para así trabajar en pro de objetivos de aprendizaje y no de manera aleatoria. Ello es aún mas exigente al considerar un ambiente virtual de aprendizaje en el cual no hay mucho lugar a la improvisación permanente porque es un escenario donde las alternativas para posibles desviaciones de lo planeado se deben prever y tener a la mano en caso de ser necesarias.

## Conclusiones

Con la implementación de la propuesta pedagógica, su sistematización, evaluación fonética de los estudiantes y de su nivel de percepción del proceso de aprendizaje se puede reiterar que la respuesta a la pregunta de investigación indica que el entrenamiento fonético tiene una influencia positiva en la mejora de la pronunciación y speaking de los 5 estudiantes de English III de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras con énfasis en inglés (LILEi) de La UNAD. Que participaron en la implementación.

Lo anterior se puede concluir en la medida en que la planeación diseñada fue adecuada porque se logró desarrollar una propuesta pedagógica que involucró efectivamente un entrenamiento específico en fonética del idioma inglés para los estudiantes generando un progreso en sus habilidades de producción hablada (conversación) en esta lengua, autoconfianza y motivación para el aprendizaje. Esto se pudo evidenciar en el transcurso de las 3 actividades de la secuencia didáctica. En otro sentido, se cumplió con otro propósito, el de brindar a los estudiantes espacios donde pudieran expresar abiertamente sus dudas sobre fonética y recibieran retroalimentación constante sobre su producción hablada en pro de mejorar su desempeño, tal como quedó registrado en los videos de las actividades realizadas. Complementariamente, el propósito de generar inquietud sobre la necesidad de realizar entrenamientos específicos en fonética quedó claro y fue una propuesta que tuvo alta aceptación entre los estudiantes como lo supieron manifestar en las clases y algunos testimonios que quedarán como soporte de este punto para el trabajo.

Sin embargo, como todo proceso, no se está libre de dificultades, pero para el caso fueron mas asuntos técnicos menores de fácil resolución, pero si queda una enseñanza crucial para futuras implementaciones como lo es tratar de realizar un mayor número de actividades ya que

el campo de la fonética es bastante amplio y solo se lograron cubrir unos aspectos vitales muy básicos dado el corto tiempo del Diplomado, pero es evidente la necesidad de profundizar con los estudiantes en contenido e intensidad horaria para que el tema tenga un mayor impacto en su habilidad lingüística del speaking.

Revisando otro aspecto, el contraste entre lo planeado y lo ejecutado no fue significativo ya que en general se planearon un conjunto de actividades y momentos que se llevaron a cabo en su totalidad con casi todo el nivel de detalle previsto. Ahora, analizando los resultados se puede considerar que la propuesta pedagógica planteada tiene una buena proyección, ya sea como un inicio para estudios posteriores que impliquen un mayor trabajo investigativo sobre el tema o, a su vez, como una temática a considerar para ser enseñada de manera mas frecuente en la Universidad UNAD. Ya por parte del Docente a cargo este trabajo se proyecta como un elemento fundamental para resignificar sus futuras prácticas pedagógicas en las que se debe implicar el proceso investigativo, autocrítica y sistematización. En cuanto al tema en específico, se obliga a considerar el entrenamiento en aspectos fonéticos como una actividad muy favorable no sólo para mejorar la capacidad de speaking de los estudiantes sino para aumentar su propia habilidad de escucha y comprensión de los mensajes en el idioma inglés.

Para finalizar, se entiende que esta es una temática que produce importantes mejoras en diferentes aspectos del aprendizaje de una segunda lengua. Las posibilidades quedan planteadas y es menester de quienes se interesen por el tema, seguir ahondando en ellas en pro de la mejora y cumplimiento de los objetivos de aprendizaje que se tengan con los estudiantes.

## Referencias

- Adey, M. (2014). *La enseñanza de la pronunciación de la Lengua inglesa a alumnos de cuarto curso de primaria* [Trabajo de Grado, Universidad Internacional de La Rioja].  
<https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/3408/ADEY%20%2C%20MATTHEW.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Baquero Másmela, P. (2006). *Práctica Pedagógica, Investigación y Formación de Educadores. Tres concepciones dominantes de la práctica docente*. Actualidades Pedagógicas, (49), 9-22.  
[https://www.researchgate.net/publication/237043087\\_Practica\\_Pedagogica\\_Investigacion\\_y\\_Formacion\\_de\\_Educadores\\_Tres\\_concepciones\\_dominantes\\_de\\_la\\_practica\\_docente](https://www.researchgate.net/publication/237043087_Practica_Pedagogica_Investigacion_y_Formacion_de_Educadores_Tres_concepciones_dominantes_de_la_practica_docente)
- Barrera Benitez, I. (2009). *Importancia de enseñar fonética en el aula de inglés*. Revista Digital: Innovación y Experiencias Educativas No. 23.: [http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod\\_ense/revista/pdf/Numero\\_23/ISABEL\\_BARRERA\\_BENITEZ02.pdf](http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_23/ISABEL_BARRERA_BENITEZ02.pdf)
- Cook, A. (2017). *American Accent Training*. (4<sup>th</sup> Ed). New York, USA: Barron's.
- Consejo de Europa (2002): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Estrasburgo y Madrid.  
[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)
- Instituto Cervantes. Centro Virtual Cervantes (2021). *Marco común europeo para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación, 2001*.  
[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/)
- Ministerio de Educación Nacional (MEN), 2006. *Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés*.

- [https://repository.ean.edu.co/bitstream/handle/10882/5105/MendezEdgar2013\\_Anexo.pdf;jsessionid=0222BBFBA4EF8D44AF2A17DA7151C1D9?sequence=6](https://repository.ean.edu.co/bitstream/handle/10882/5105/MendezEdgar2013_Anexo.pdf;jsessionid=0222BBFBA4EF8D44AF2A17DA7151C1D9?sequence=6)
- Pérez Abril, M. (2003). *La investigación sobre la propia práctica como escenario de cambio escolar*. *Pedagogía y Saberes*,(18),70.74. <https://doi.org/10.17227/01212494.18pys70.74>
- Pérez, A & Sacristán, G. (1988). *El pensamiento y acción en el profesor, de los estudios sobre la planificación al pensamiento práctico*. *Journal for the Study of Education and Development, Infancia y Aprendizaje*, ISSN 0210-3702, ISSN-e 1578-4126, N° 42, 1988, págs. 37-64. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=48302>
- Porlán Ariza, R. (2008). *El diario de clase y el análisis de la práctica*. Averroes. Red Telemática Educativa de Andalucía.  
<https://idus.us.es/bitstream/handle/11441/25448/El%20Diario%20de%20clase%20y%20el%20an%C3%A1lisis%20de%20la%20pr%C3%A1ctica..pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Quijada Romero, J. A. y Madrid, D. (1999): “*Técnicas experimentadas en el aula para la evaluación de la pronunciación de la lengua inglesa*” en T. Harris e I. Sanz (eds.): *ELT: Through the Looking Glass*. Granada: GRETA, pp. 171-187.  
<https://www.ugr.es/~dmadrid/Publicaciones/Fonetica-Quijada.pdf>
- Sandín, E. (2003) *Investigación cualitativa en educación. Fundamentos y tradiciones*.  
[https://www.academia.edu/5026577/Investigaci%C3%B3n\\_Cualitativa\\_en\\_Educaci%C3%B3n\\_Fundamentos\\_y\\_tradiciones](https://www.academia.edu/5026577/Investigaci%C3%B3n_Cualitativa_en_Educaci%C3%B3n_Fundamentos_y_tradiciones)
- Stenhouse, L. (2017). *La investigación del curriculum y el arte del profesor*. *Revista Investigación en la Escuela*, 15. <https://idus.us.es/bitstream/handle/11441/59432/La%20investigaci%C3%B3n%20del%20curr%C3%ADculo%20y%20el%20arte%20del%20profesor.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

To Phonetics. Online converter of English text to IPA phonetic transcription. (2021). Official Web page. <https://tophonetics.com>

Torres Carrillo, A & Cendales González, L (2007). *La sistematización como práctica formativa e investigativa*. Pedagogía y saberes, 26. P.41-50.

<https://revistas.pedagogica.edu.co/index.php/PYS/article/view/6837/5578>

Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD. Programa de Licenciatura en Lenguas extranjeras con énfasis en inglés (2021). Malla Curricular

[https://estudios.unad.edu.co/images/ecedu/licenciaturaIngles/Malla\\_Curricular\\_LiLEI\\_V4.pdf](https://estudios.unad.edu.co/images/ecedu/licenciaturaIngles/Malla_Curricular_LiLEI_V4.pdf)

Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD. Programa de Licenciatura en Lenguas extranjeras con énfasis en inglés (2021). English Book: e-book Virtual English.

[http://datateca.unad.edu.co/contenidos/551011/ebook/VirtualEnglish\\_4/Unit\\_1/html/objectives.html](http://datateca.unad.edu.co/contenidos/551011/ebook/VirtualEnglish_4/Unit_1/html/objectives.html)

**Anexos**

[https://drive.google.com/file/d/1oI9i8iV8wSwh1KMPI\\_Sa1ZjdDOcx-wj1/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1oI9i8iV8wSwh1KMPI_Sa1ZjdDOcx-wj1/view?usp=sharing)